# Teṉmuṭiyaṉūr, hero-stone, time of [name lost], year [figure lost]

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00289

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00289.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

## Summary

Hero-stone inscription commemorating the death of a hero.

---

## Edition

〈1〉 [ca. 1+] ṉu [ca. 7+] yār〈2〉 kuti(rai) [ca. 3+] makka〈3〉ṇṇamaṭ [ca. 2+]〈4〉 kutti〈5〉 paṭṭāṉ〈6〉 kal

## Translation

〈1–6〉 … 〈This is〉 the stone 〈of〉 Kutti, he who fell (*paṭṭāṉ*), … a relative (*makkaḷ*[1]) … horse (*kutirai*) …

[1]Alternatively, if the lacuna is to be restored as *maru-makkaḷ*: the nephew.

## Commentary

There are further lines missing at the beginning.

## Bibliography

Edited in Nākacāmi 1972 (CN 1971/67). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 289).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

### Primary

**[CN]** Nākacāmi, Irā. 1972. *Ceṅkam naṭukaṟkaḷ*. TNSDA publication 21. Ceṉṉai: Tamiḻnāṭu Aracu tolporuḷ Āyvuttuṟai. Item 1971/67.

**[IP]** Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 681, item 289.